

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 23 (1905)
Heft: 155

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Jahre 1904. — Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1904.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1905. 7. April. Durch das revidierte Gesetz betreffend die Zürcher Kantonalbank in Zürich vom 16. März 1902 und das vom Kantonsrat am 7. März 1905 genehmigte Geschäftsreglement für dieselbe, sind folgende Aenderungen der früher publizierten Bestimmungen (S. H. A. B. Nr. 17 vom 17. Februar 1887, pag. 119, und Nr. 488 vom 29. Dezember 1904, pag. 1949) getroffen worden: Das vom Staate zu beschaffende Gründungskapital ist von 12 Millionen Franken auf 20 Millionen Franken erhöht worden. Der Kantonsrat hat Vollmacht, dasselbe nach Bedürfnis zu vermehren. Die Vertretung der Bank nach aussen geschieht durch den Bankpräsidenten, den Vizepräsidenten, die beiden Direktoren und die Prokuristen, welche je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Für die Bankfilialen führt je der betreffende Verwalter oder der Filialinspektor, für die Mobiliarkasse und für die Gewerbehalle je deren Verwalter die Unterschrift; bei der Bankfiliale Winterthur ist Kollektivzeichnung des Verwalters und eines Prokuristen vorgeschrieben. Für die Filiale der Mobiliarkasse in Winterthur zeichnet deren Verwalter. Die Prokura des Rudolf Müller ist infolge dessen Hinschiedes erloschen; der Bankrat hat als neuen Prokurist Friedrich Ehrensperger, von Oberwinterthur, in Zürich IV, ernannt; im übrigen ist im Personal der Zeichnungsberechtigten keine Aenderung eingetreten. Der Bankrat hat ferner in Wald eine neue Filiale errichtet und für dieselbe als Verwalter gewählt: Heinrich Angst, von Wil, in Wald; derselbe oder der Filialinspektor (Heinrich Duttweiler) vertreten die Filiale Wald durch Einzelzeichnung.

7. April. Die Firma **F. Heidinger** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 54 vom 10. Februar 1905, pag. 213) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. April. **Polygraphisches Institut A. G. Zürich (vormals Brunner & Hauser)** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 24 vom 17. Januar 1905, pag. 81). Das Geschäftslokal befindet sich: Clausiusstrasse 21, Zürich IV.

8. April. Die Firma **Guldin & Tschallener** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 136 vom 31. März 1904, pag. 541) — Gesellschafter: Adolf Guldin und Jakob Tschallener — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Adolf Guldin, von Mels (St. Gallen), in Zürich III, und Julius Dietrich, von Zürich, in Zürich I, haben unter der Firma **Guldin & Co** in Zürich III eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1905 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Guldin & Tschallener» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Adolf Guldin, und Kommanditär ist Julius Dietrich, mit dem Betrage von Fr. 8000 (achttausend Franken). Baugeschäft. Birnensdorferstrasse 204.

8. April. Die Aktionäre der **Leihkasse Dietikon** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 227 vom 11. Juli 1899, pag. 915) haben in ihrer Generalversammlung vom 25. März 1905 die Erhöhung des Grundkapitals um Fr. 100,000 durch Ausgabe von 200 neuen Aktien à Fr. 500 beschlossen und in der Generalversammlung vom 19. März 1905 alsdann konstatiert, dass diese Aktion gezeichnet und voll einbezahlt seien. Das Gesellschaftskapital beträgt nunmehr Fr. 400,000 (vierhunderttausend Franken), eingeteilt in 800 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 500.

8. April. Inhaber der Firma **J. Schneebeli-Baer** in Mettmenstetten ist Jacob Schneebeli-Baer, von Affoltern a. A., in Mettmenstetten. Manufakturwaren, Mercerie und Bonnetterie. An der Bahnhofstrasse.

8. April. Aus der Firma **F. Bock & Co** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 99 vom 13. März 1902, pag. 393), Kollektivgesellschaft (Gesellschafter: Friedrich Bock, Ferdinand Fischer, Louis Kiefer, Emil Kiefer), tritt der Gesellschafter Louis Kiefer aus; an seine Stelle tritt mit 6. April 1905 als neuer Gesellschafter ein Ingenieur Hermann Kiefer, von und in Karlsruhe.

8. April. Inhaberin der Firma **E. Gubler-Siebenmann** in Zürich III ist Emma Gubler geb. Siebenmann, von Matzingen (Thurgau), in Zürich III. Holz- und Kohlenhandlung. Heinrichstrasse 108. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Emil Gubler-Siebenmann.

8. April. Inhaberin der Firma **L. Hess-Bächtold** in Zürich III ist Luisa Hess geb. Bächtold, von Oltersheim (Baden), in Zürich III. Papeterie, Schreibmaterialien und Zigarren. Militärstrasse 140.

8. April. Der Inhaber der Firma **S. Orlowitz-Bloch** in Rütli (S. H. A. B. Nr. 252 vom 25. Juni 1903, pag. 1005), mit Zweigniederlassung in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 158 vom 16. April 1904, pag. 629), hat diese beiden Geschäfte aufgegeben. Domizil und Geschäftslokal befinden sich nunmehr in Zürich I, Waisenhausquai 7. Der Firma-Inhaber wohnt in Zürich III. Natur des Geschäftes: Herren- und Damen-Konfektion.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

1905. 27 mars. Sous la raison sociale **Fabrique d'ébauches de Travers**, avec siège au Noirmont, il a été fondé une société anonyme ayant pour objet la fabrication et le commerce de produits industriels concernant l'horlogerie. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 20 mars 1905. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000) représenté par cinquante actions de mille francs chacune. Elles sont nominatives et transmissibles par voie d'endossement sur le titre. Les publications sont faites par simples lettres aux actionnaires et par la Feuille officielle du Jura. La société est gérée par un conseil d'administration de trois membres nommés par l'assemblée des actionnaires pour une période de deux ans et immédiatement rééligibles. Le président et le caissier du conseil d'administration possèdent seuls et collectivement la signature sociale. Le président du conseil d'administration est Léon Maitre, fabricant d'horlogerie au Noirmont, et le caissier est Henri Froidevaux, horloger au même lieu. Bureaux: à Travers.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1905. 7 avril. Rodolphe Sahli et Alexandre Sahli, de Wohlen (Berne), domiciliés à Boudry, ont constitué à Boudry, sous la raison sociale **Sahli frères**, une société en nom collectif commencée le 3 avril 1905. Genre de commerce: Fabrique de chapeaux de paille. Bureaux et ateliers: Rue des Moulins, 51, à Boudry.

Bureau de Neuchâtel.

7 avril. Sous la raison sociale **Phototypie Co**, il a été créé par acte du 9 mars 1905, reçu Fernand Cartier, notaire à Neuchâtel, une société anonyme ayant pour but d'exploiter le commerce de vues reproduites en phototypie et photochromie. Le siège social est à Neuchâtel. La société a une durée illimitée. Le capital social est de fr. 150,000, divisé en trois cents actions au porteur de fr. 500 chacune. Les publications de la société concernant les tiers se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. La société est administrée par son conseil d'administration composé de trois membres, elle est représentée vis-à-vis des tiers par un administrateur délégué qui a la signature sociale. L'administrateur délégué est Jacques Bucher, négociant, de Schaffhouse, domicilié à Neuchâtel. Bureaux de la société: route de la Gare, n^o 19, à Neuchâtel.

7 avril. La société anonyme «**Calorie**» **Compagnie suisse de chauffage et de ventilation**, à Genève, inscrite dans le registre du commerce du canton de Genève le 16 octobre 1897 et publiée dans la F. o. s. du c. du 20 octobre 1897, n^o 265, page 1089, du 25 septembre 1899, page 1215, et du 12 septembre 1902, page 1330, a établi à Neuchâtel, le 1^{er} mars 1905, une succursale sous la même raison sociale. Il n'existe pas de disposition statutaire sociale pour la succursale, laquelle est représentée par Jean Boissonnas, de et à Genève, administrateur-délégué de la société, et par Charles Gonin, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, fondé de procuration de la société, chacun d'eux ayant individuellement la signature sociale. Bureau: Comba-Borel, n^o 2-A.

8 avril. Georges Tissot, s'est retiré dès le 31 mars 1905, de la société en commandite **Office de Publicité Internationale, Morel, Raymond et Co**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 13 février 1904, n^o 56, pages 222-3), et sa commandite est ainsi éteinte, à partir de cette date. Maximilien Mayer, de Strasbourg, pharmacien à Vevey, y est entré comme associé commanditaire, pour une somme de fr. 2,500. Les bureaux ont été transférés aux Saars, n^o 8, en la même ville.

Genève — Genève — Ginevra

1905. 7 avril. Le chef de la maison **E. Pignat**, aux Eaux-Vives, est Edmond-Jules Pignat, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Entreprise de gypserie, peinture et décoration. Locaux: 24, rue de Montchoisy.

7 avril. Dans son assemblée générale du 29 mars 1905, l'association ayant pour titre **Caisse Mutuelle de Crédit et de Dépôts**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1898, n^o 32, page 130), a 1^o nommé sous-directeur, Marc Tombet, domicilié au Petit-Saconnex, lequel aura la signature sociale et les mêmes pouvoirs que le directeur. 2^o La même assemblée a nommé membre du conseil d'administration, Jean Graf, de Chêne-Bougeries, en remplacement de David Peter, membre sortant.

7 avril. Suivant statuts approuvés en assemblée générale du 30 janvier 1905, et sous la dénomination de **Section genevoise de la Société d'Utilité publique des Femmes suisses**, il s'est constitué une société (conformément au Titre XXVIII du C. O.), qui a pour but de soutenir et de réaliser les efforts humanitaires qui sont du ressort des femmes, en particulier pour tout ce qui concerne le bien de la famille. Son siège est à Genève. Toute femme s'intéressant au but de la société peut faire partie de la section moyennant une cotisation annuelle de fr. 2.20. Les démissions doivent être adressées par écrit à la présidente ou à l'un des membres du comité. La section est dirigée par un comité de 7 membres, nommés tous les deux ans. Ils sont immédiatement rééligibles. Elle est valablement engagée par la signature de la présidente. Les convocations aux assemblées sont faites par cartes et sont en outre annoncées par voie de la presse. Il n'est rien prévu dans les statuts en ce qui concerne la responsabilité individuelle des sociétaires. En cas de dissolution de la section, les fonds en caisse seront remis à une œuvre d'utilité publique ayant son siège à Genève. La présidente est Madame Veuve J. M. Duchosal-Foulquier, domiciliée à Plainpalais.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im Jahre 1904.

Importation et exportation des principales marchandises pendant l'année 1904.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Substanz Teil d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Gleiche Période des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur		
Chemikalien und Farbstoffe							
26	Gummi	2,102	182,816	2,484	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	30,119	667,349	28,668	178	7,984	525 Résines brutes, colophane, poix
86	Chlorkalk	16,010	177,449	14,806	15,688	139,763	16,461 Chlorure de chaux
40-4	Schwefelsäure und Vitriolöl	104,383	730,331	109,082	2,137	26,626	2,192 Acide sulfurique et huile de vitriol
46-a	Anilin	5,170	498,320	6,283	685	79,291	661 Aniline
58	Oelsäure	6,544	346,882	9,561	894	21,437	297 Oléine
75	Kartoffelmehl	21,989	865,531	17,947	28	1,120	85 Féculé de pommes de terre
78-a	Stärke aller Art, in Engrospackung	14,305	528,350	13,882	508	31,066	292 Amidon de tout genre, emballé en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	59,573	1,703,606	62,602	8	319	7 Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	7,824	144,266	9,017	—	—	— Bois de teinture, en bûches
92	Farbhasen, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	17,770	608,904	20,030	93	687	59 Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	2,172	390,960	1,895	18	4,784	11 Alizarine artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	4,015	341,275	4,325	4,873	392,898	5,060 Autres extraits de matières colorantes
108	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	4,421	1,657,875	3,864	44,614	17,888,268	39,636 Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	2,119	238,090	1,878	21	5,481	34 Couleurs vives non dénommées
Glas							
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	37,383	1,082,388	50,655	—	—	— Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	19,568	842,806	18,989	360	49,264	303 Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	6,166	807,671	6,116	110	117,285	95 Verrerie, polie, gravée, de couleur
Holz							
128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	689,559	1,540,587	697,428	243,650	492,048	239,698 Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	624,289	1,418,768	628,786	14,445	28,861	20,601 Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	97,007	808,647	98,478	10,605	92,428	11,024 Charbon de bois
138	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	228,909	1,387,927	168,049	72,514	539,314	84,402 Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	390,015	2,142,376	377,841	282,028	1,018,812	232,448 — — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	27,022	551,122	22,177	57	748	16 Bois pour douves, brut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	191,018	3,152,119	157,362	1,139	16,159	1,544 Autres bois de chêne, sciés, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	88,648	822,226	76,700	20,901	192,715	22,163 Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	907,065	8,194,289	834,761	56,843	576,969	69,778 — — — — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	4,425	268,872	4,946	960	71,452	957 Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	7,867	828,660	6,788	3,097	861,625	3,451 Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., poliert	3,689	863,280	3,735	590	136,630	698 Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	2,898	1,177,780	3,092	378	188,114	416 Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	1,372	397,880	1,317	78	36,668	69 Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschnitzt	58	22,410	45	669	628,000	663 — — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	714	185,840	786	349	145,211	829 Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	461	360,800	438	29	20,094	16 Brosserie fine
Landwirtschaftliche Erzeugnisse							
182	Gras- und Kleesaat	9,681	1,271,675	11,438	—	—	— Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	225,489	1,273,412	350,768	41,818	406,475	31,261 Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	451,924	2,072,070	525,939	3,168	17,914	8,644 Feuillée, roseaux, paille
Leder							
190	Sohlenleder	12,347	3,896,085	14,216	1,808	470,265	1,645 Cuir pour semelles
191	Zug- und Riemenleder, Kableder	2,232	1,400,220	1,780	1,040	783,541	1,182 Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	22,872	13,425,650	24,258	258	183,916	220 Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	3,085	8,653,600	2,999	3,558	5,085,098	3,450 Chaussures en cuir, fines
Litterarische, wissenschaftliche und Kunstgegenstände							
206	Bücher, gedruckte etc.	24,289	11,453,855	22,854	9,488	8,568,120	8,507 Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	3,500	862,170	3,364	288	114,240	300 Planos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	740	1,181,245	718	896	1,279,328	878 Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	8,132	8,427,845	6,165	3,830	1,860,111	2,761 Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandsmittel etc.	416	866,898	391	332	255,464	246 Articles de pansement, etc.
Uhren							
226	Gewichtuhren	282	198,480	267	148	159,527	69 Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	1,807	417,680	1,810	22	28,840	28 Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Anderer Federtriebuhren	201	213,668	177	61	104,619	82 Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	58	45,048	106	2,244	1,590,999	2,896 Pièces de musique
Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.							
230	— — — — — Silber	7,988	95,521	11,170	8,087,793	25,572,708	3,046,048 Montres en boîte de nickel, etc.
231	— — — — — Gold	786	7,862	486	2,785,804	32,269,785	2,686,508 Montres en boîte d'argent
232	— — — — —	1,697	109,746	1,639	890,842	46,510,780	814,089 Montres en boîte d'or
Maschinen							
240	Dynamo-elektrische Maschinen	3,066	562,540	2,525	45,055	9,739,421	46,080 Machines dynamo-électriques
243	Müllereimaschinen	1,691	268,650	1,646	52,029	5,591,836	49,118 Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	11,030	2,155,600	10,928	1,489	655,522	1,103 Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	7,375	7,632	10,682	2,542,789	14,188	14,188 Machines pour la filature et le retordage
246	Stückmaschinen	4,451	503,855	1,183	9,428	1,187,178	17,437 Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	695	312,750	453	1,881	788,565	1,489 Machines pour la bonneterie, etc.
248	Webstühle und Webereimaschinen	3,944	238,285	5,762	51,575	4,904,086	58,881 Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	18,681	2,099,975	13,871	4,280	896,942	3,215 Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	94,458	10,488,915	76,522	184,929	20,949,702	118,935 Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	67,586	4,389,840	50,557	6,378	867,115	3,965 Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
258	Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere	18,938	2,330,060	13,645	1,962	211,212	1,282 Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
Metalle							
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	42,407	1,314,817	36,755	2,204	55,897	1,720 Plomb doux, en barres, saumons, etc.
278	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	18,814	488,490	12,901	489	23,776	463 Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
273	Roheisen in Massen; Rohstahl; Altstahl etc.	981,808	8,865,123	875,397	179,729	1,670,890	139,767 Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	1,196,687	16,975,959	969,025	2,721	79,579	1,510 Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façonstahl etc.: feine Dimensionen	249,200	5,780,411	222,612	8,615	151,649	8,488 Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	66,768	1,843,856	79,410	7,117	389,327	4,482 Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	48,220	2,118,750	40,804	9,965	870,267	7,960 Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	48,595	2,014,774	44,248	5,920	453,116	5,886 Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts
291	— — — — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	46,952	4,834,795	48,521	6,233	1,274,784	7,078 — — — — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
292	— — — — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	37,585	4,481,750	33,044	6,447	2,189,818	7,042 — — — — — adoucis, étamés, zinqués

Schreibweise N°	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Metalle (Fortsetzung)								
298	Waren aus Schmiedeseisen, feine: poliert, bemalt etc.	4,536	1,496,920	8,845	1,142	538,912	1,177	Onvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294	— — — — — emailiert	2,842	716,250	8,091	4,108	807,922	5,080	— — — — — emailiés
801	Knpfer, rein oder legiert, in Barren, Blöcken etc.	16,598	2,803,590	12,745	18,472	1,469,835	11,617	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
802	Knpfer, rein oder legiert, gehämmert, gewalzt etc.	56,399	10,552,410	42,962	1,902	242,168	958	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
805	Knpferschmied-, Rot- und Gelbgiesserwaren	5,202	2,286,880	4,749	923	654,605	659	Chaudronnerie, onvrages en cuivre et en laiton
809	Nickel, rein oder legiert, gewalzt, gezogen etc.	2,580	1,161,000	2,449	5	2,088	9	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
812	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	20,302	1,421,140	21,844	77	5,223	106	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
815	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	14,334	4,586,880	18,802	205	61,092	245	Etain en barres, saumons, plaques, débris
Mineralische Stoffe								
819	Gold, unbearbeitet	7,575	26,148,900	8,627	1,896	6,549,676	1,581	Or non ouvré
820	Gold, gemünzt	13,402	41,548,085	9,702	9,785	80,834,774	6,674	Or monnayé
821	Silber, unbearbeitet	77,214	7,520,644	78,848	16,072	1,580,444	14,785	Argent non ouvré
822	Silber, in Münzen	208,456	41,891,245	129,266	69,758	12,751,575	87,610	Argent monnayé
824	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	2,028	511,258	1,466	1,155	2,022,950	1,804	Or, argent, platine, laminés, etc.
827	Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	15,956	7,064,354	15,721	3,452	7,586,190	3,434	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
Matières minérales								
839	Schiefer in Fliesen oder Platten	797	140,341	349	33,618	305,866	33,888	Ardoises en dalles ou tables
849	Hydraulischer Kalk	30,166	60,789	37,224	160,026	318,889	127,061	Chaux hydraulique
850	Roman-Cement	237,867	683,605	206,887	1,659	18,933	1,107	Ciment romain
851	Portland-Cement	81,939	375,995	86,442	28,120	128,879	29,743	Ciment de Portland
859	Steinkohlen	16,524,494	46,515,085	15,498,845	—	—	—	Houille
860	Braunkohlen	28,307	73,630	36,285	—	—	—	Lignite
861	Coaks	1,566,109	5,480,698	1,487,758	19,913	64,195	40,577	Coke
862	Brikette	3,478,442	9,574,988	8,500,374	8,174	20,267	2,619	Briquettes
863	Asphalt und Erdharze	22,177	168,758	21,429	245,533	1,012,664	261,830	Asphalte et bitumes
865	Petroleum und Petroleumdestillate	664,417	8,673,911	671,887	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
866	Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	85,048	1,675,153	71,894	987	43,778	550	Autres huiles minérales ou de goudron
Nahrungs- und Genussmittel								
867	Schweineschmalz	16,365	1,561,205	18,571	82	10,146	75	Saindoux
868	Butter, frisch	29,675	7,226,167	31,787	371	115,854	191	Beurre, frais
869	Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	19,718	1,911,842	17,978	228	33,504	400	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370	Kakaobohnen und -Schalen	68,391	9,993,329	58,565	—	—	—	Fèves et pellicules de cacao
872	Chocolade	314	49,285	299	87,909	26,886,108	59,243	Chocolat
873	Eier	106,797	12,896,720	104,562	621	72,411	574	Oeufs
874	Eis	87,728	87,728	41,818	55,115	88,851	22,845	Glace
878	Znckerbäckerwaren	2,189	428,890	2,067	5,645	1,566,663	5,478	Confiseries et pâtisseries
883	Fleisch, frisch geschlachtetes	54,223	8,600,130	52,083	7,798	1,908,627	9,251	Viande de boucherie, fraîche
885	Geflügel, lebendes	7,340	1,190,590	6,272	131	26,038	138	Volailles vivantes
886	Geflügel, getötetes	30,480	6,589,810	29,486	808	94,290	239	Volailles mortes
887	Wildpret	6,298	844,610	5,763	129	45,041	115	Gibier
888	Wurstwaren (Charcuterie)	9,293	2,425,215	8,855	260	72,887	297	Charcuterie
890	Obst, frisches	125,696	3,964,768	77,991	371,421	8,308,253	236,864	Fruits frais
894	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	88,585	1,641,735	81,016	4,135	237,250	5,200	Fruits secs ou tapés
896	Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	2,200	66,000	3,335	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
897	Orangen, Citronen	66,276	1,327,698	66,124	—	—	—	Oranges, citrons
899	Kartoffeln	330,985	2,410,027	442,761	9,616	74,446	9,920	Pommes de terre
400	Gemüse, frische	328,168	4,349,413	326,686	5,239	115,213	5,471	Légumes frais
404	Weizen	4,686,611	91,857,549	4,442,837	1,833	35,800	1,684	Froment
406	Hafer	1,108,979	17,683,486	1,002,918	606	10,194	809	Avoine
407	Gerste	153,238	3,491,241	124,564	112	2,325	243	Orge
409	Mais	686,984	10,668,292	663,376	867	5,887	302	Mais
418	Reis in Hülsen	74,107	1,888,788	78,186	—	—	—	Riz dans sa halle
414	Reis in geschälten Körnern	58,454	1,867,474	42,289	6,292	173,152	15,513	Riz en grains décortiqués
415	Graupe, Gries, Grütze etc.	230,892	5,719,341	212,045	1,964	71,164	1,309	Gruau, semoule, etc.
416-b	Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	365,926	6,525,598	336,950	38,390	990,038	33,187	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422	Hopfen	5,302	2,965,990	4,591	—	—	—	Houblon
423	Kaffee, roher	96,068	11,878,027	103,048	—	—	—	Café brut
425	Kaffeessurrogate aller Art: in trockener Form	1,424	75,972	1,358	1,358	117,250	1,314	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426	Cichorienwurzeln, getrocknete	51,837	937,108	57,025	1,084	11,600	—	Racines de chicorée sèches
427	Weichkäse	14,767	1,865,150	14,930	808	51,809	245	Fromage à pâte molle
428	Hartkäse	15,024	2,089,620	11,737	256,829	40,863,281	243,075	Fromage à pâte dure
429	Malz	409,812	11,758,149	401,069	35	1,290	18	Malt
481	Milch, kondensierte	245	24,500	44	307,721	29,216,708	329,917	Lait condensé
483	Klindermehl	82	11,160	75	10,418	2,098,885	18,074	Farine alimentaire
441	Rohtabak, Sancen etc.	74,863	7,979,780	71,200	5,537	789,676	5,772	Tabac brut, sauces, etc.
443	Rauch-, Schnupf- und Kantabak	622	259,695	595	269	64,794	183	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444	Cigarren und Cigaretten	2,060	2,301,135	1,863	3,924	2,654,642	3,277	Cigares et cigarettes
447	Roh- und Krystallzucker; Pflü; Déchets; Trauben- zucker, in fester Form	514,756	15,957,768	577,022	—	—	—	Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; gincoose à l'état solide
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	157,370	5,045,712	165,115	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449	Zucker, geschlitten oder fein gepulvert	123,178	4,198,469	128,832	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457	Naturwein in Flaschen etc.	2,978	549,940	2,028	1,189	142,437	1,231	Vin en bouteilles, naturel
459	Schaumweine in Flaschen	4,304	1,058,260	4,166	592	118,841	570	Vins mousseux en bouteilles
463	Liköre	1,042	255,545	830	2,338	863,750	2,159	Liqueurs
464	Wermut	1,090	89,130	1,135	9,286	806,837	7,266	Vermouth
Biere und Extrakte								
450	Bier und Malzextrakt in Fässern	113,524	2,874,894	102,906	17,632	442,394	12,954	Bière et extrait de malt en fûts
455	Naturwein in Fässern	1,220,103	32,300,448	1,231,106	5,805	313,904	5,698	Vin en fûts, naturel
460	Weingelst, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)	15,655	414,121	27,690	14	1,684	9	Esprit de vin, alcool, en fûts (Ne figurera que dans le tableau trimestriel)
461	Brantwein, Cognac etc., in Fässern	4,198	766,505	4,271	513	129,736	520	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
Oele und Fette								
465	Olivenöl in Fässern	21,735	1,923,614	18,808	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466	Andere Speiseöle in Fässern	30,544	2,535,152	38,822	115	11,498	166	Autres huiles comestibles, en fûts
487	Leinöl, roh, in Fässern	36,370	1,803,870	29,119	146	8,667	127	Huile de lin, brute, en fûts
488-b	Andere fette Oele in Fässern; Pflanzenwachs	70,583	4,283,780	77,000	167	21,063	122	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471	Talg	18,936	1,192,988	19,724	1,659	99,482	1,288	Suif
474	Seifen, gewöhnliche	14,880	791,000	14,787	855	59,667	951	Savons ordinaires
475	Seifen, parfümerte	874	262,200	850	391	72,875	381	Savons parfümés
Papier								
476	Faserstoffe z. Papierfabrikation, in nassem Zustande	10,611	169,776	6,564	8,542	33,920	8,862	Matières fibreuses, à l'état humide
477	— — — — — getrocknet	53,933	1,595,638	40,358	64,220	1,869,894	61,243	— — — — — à l'état sec
478	Packpapier, gemeines etc.	8,492	226,720	7,449	1,815	114,622	1,742	Papiers d'emballage, communs, etc.
479	Druck-, Schreib-, Lösch-, Seldem- und Zeichnungs- papier: einfarbig	28,814	2,210,425	28,094	3,891	284,755	4,846	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur
488	Pappendeckel, gemeiner, grauer, etc.	21,405	406,695	21,215	2,885	56,570	2,375	Carton ordinaire, gris, etc.
486	Buchbinder- und Cartonagearbeiten	5,101	1,785,350	4,963	725	210,432	487	Ouvrages de relieur et cartonnages
Baumwolle								
488	Baumwolle, rohe	246,578	40,653,844	287,312	—	—	—	Coton en laine
489	Baumwollabfälle	24,958	2,754,325	22,726	31,938	2,319,361	28,588	Déchets de coton
491	Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	1,039	230,490	689	10,294	8,197,886	11,326	Fils, simples: écus, jusqu'au n° 40
492	Garne, einfach: roh, über Nr. 40	4,908	3,010,140	3,084	12,889	5,658,594	15,754	Fils, simples: écus, au-dessus du n° 40
493	Garne, gewirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	6,046	2,852,870	6,418	1,322	779,609	1,327	Fils, retors: garsés ou non
494	Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	162	65,150	156	2,820	1,084,181	2,289	Fils, blanchis: simples ou doublés
495	Garne, gefärbt: einfach	2,197	709,500	2,062	10,285	3,049,171	11,841	Fils teints, simples
496	Garne, gefärbt: dubliert	648	888,760	719	832	225,965	423	Fils teints, doublés
497	Garne auf Spuhlen etc.	3,718	2,478,560	3,889	1,419	790,936	1,295	Fils sur bobines, etc.

Gebrauchlich Teil d. Aussage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Quantität	Wert		Quantität	Wert		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
Baumwolle (Fortsetzung)		Coton (suite)						
498	Glatter Tüll, roh	2,679	2,192,560	8,881	146	177,171	127	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	26,609	12,967,800	23,464	11,182	4,009,787	10,460	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	Rohgewebe, leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	7	2,100	5	94	68,596	49	— — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	Rohgewebe, leichtere: mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	796	477,040	624	1,806	1,281,375	1,640	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,684	728,510	1,695	1,557	1,058,229	1,468	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	Gebleichte Gewebe: leichtere	145	101,500	115	1,584	2,294,529	1,032	— — — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	2,444	1,441,790	2,282	10,803	5,650,343	9,667	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	Buntgewebe: leichtere	13	12,480	24	257	234,554	192	— — — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	4,197	2,409,380	4,148	5,925	8,149,069	6,009	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	Gefärbte Gewebe: leichtere	97	76,380	123	3,105	4,209,256	1,930	— — — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	3,194	2,364,980	8,726	10,196	6,888,059	9,497	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	Bedruckte Gewebe: leichtere	32	49,200	62	1,998	1,964,159	2,351	— — — légers
510	Plattstichgewebe, roh	360	289,080	352	192	840,092	198	Plumetis, écrus
511	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	971	776,850	1,137	8,018	6,068,268	2,593	Plumetis, blanchis, etc.
512	Bänder und Posamentierwaren	1,384	1,732,200	1,490	258	280,112	304	Rubancerie et passementerie
513	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	82	196,200	92	4,818	7,831,646	5,288	Broderies au crochet: rideaux, etc.
514	Andere Kettenstichstickereien	47	117,500	27	2,239	3,153,017	2,264	Autres broderies au crochet
515	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	49	120,500	57	42,269	75,773,568	39,919	Broderies à la mécanique: garnitures
516	Tüllstickereien	8	36,400	7	172	1,221,888	125	Broderies sur tulle
517	Andere Plattstich-Stickereien	26	86,800	29	6,898	22,749,629	5,265	Autres broderies à la mécanique
518	Handstickereien	56	521,000	39	8	78,900	5	Broderies à la main
519	Spitzen	325	798,500	316	40	317,742	48	Dentelles
Flachs, Hanf etc.		Lin, chanvre, etc.						
523	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	21,744	2,609,280	19,424	270	43,187	401	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
524	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	298	33,320	270	29	7,767	35	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
525	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	4,529	1,226,620	4,679	223	45,253	220	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
526	Packtuch aus Jute etc.	28,450	1,876,000	22,815	48	6,352	28	Toile d'emballage: de jute, etc.
527	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	1,794	520,260	2,066	75	26,928	85	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
528	Jutegewebe	152	27,360	151	—	—	3	Tissus de jute
529	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,488	714,240	1,558	72	31,815	65	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils par 25 mm ²
530	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	5,009	4,867,550	5,032	485	477,697	441	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
Seide		Soie						
531	Déchets	12,923	8,616,260	15,078	7,250	1,682,221	7,543	Déchets
532	Gekämmte Florettseide (Peignée)	10,470	17,482,800	11,928	1,562	2,179,280	1,894	Bourre de soie, peignée
533	Bohseide, ungezwirnt (Grège)	6,617	22,811,800	5,582	2,450	7,840,817	2,899	Soie écrue, non moulignée (grège)
534	Florettseide, roh: ungezwirnt	856	600,050	264	1,780	3,235,083	1,347	Bourre de soie, non moulignée
535	Organsin und Trame	19,923	89,494,000	17,862	5,745	26,662,838	5,696	Organsin et trame
536	Florettseide, roh: gezwirnt	538	822,800	755	11,083	23,898,086	11,750	Bourre de soie, moulignée
537	Seide, gefärbt	123	489,070	100	2,350	11,791,284	2,278	Soie teinte
538	Florettseide, gefärbt	20	87,054	42	20	36,767	48	Bourre de soie, teinte
539	Nähseide, Stickseide etc.: roh	11	42,820	23	899	1,506,070	896	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
540	Cordonnet etc.: gefärbt	50	71,557	29	209	877,182	230	Cordonnet, etc.: teint
541	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	106	227,625	109	341	1,521,984	398	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
542	Seidenbeutel	2	13,357	—	82	4,548,440	338	Gaze à blintoir
543	Gewebe von reiner Seide	1,408	7,978,904	1,489	18,277	97,618,095	17,608	Tissus de soie pure
544	Gewebe von Halbseide	883	2,322,182	1,041	3,144	9,874,581	4,011	Tissus de mi-soie
545	Bänder von Seide	212	1,045,166	168	3,680	22,004,689	5,621	Rubans de soie
546	Bänder von Halbseide	857	1,094,918	377	1,919	9,996,323	1,990	Rubans de mi-soie
547	Stickereien	34	319,146	38	408	6,284,854	529	Broderies
548	Spitzen	87	375,078	40	6	70,336	7	Dentelles
Wolle		Laine						
549	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	5,042	3,403,175	4,269	10,221	8,876,128	10,185	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
550	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	13,582	9,570,760	14,778	515	508,392	368	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
551	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	13,902	14,653,600	15,280	3,836	4,721,728	3,887	— — — légers
552	Stickereien und Spitzen	186	353,600	142	274	602,566	78	Broderies et dentelles
Kautschuk		Caoutchouc						
553	Elastische Gewebe	178	195,800	196	855	978,661	972	Tissus élastiques
Stroh etc.		Paille, etc.						
554	Tressen	3,790	1,336,900	4,820	6,372	9,451,579	5,938	Tresses
555	Feine Waren	29	21,750	28	570	1,788,878	658	Ouvrages fins
Konfektion		Confection						
556	Baumwollene Leibwäsche	1,193	1,302,650	1,039	817	640,540	270	Lingerie de coton
557	Baumwollene Korsetts	1,356	1,504,350	1,231	3	8,030	3	Corsets de coton
558	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	3,556	8,752,150	3,541	526	1,021,304	496	Autres objets confectionnés de coton
559	Leinene Leibwäsche	787	1,512,250	689	9	24,887	7	Lingerie de lin, etc.
560	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	889	1,265,725	876	54	147,242	46	Autres objets confectionnés de lin, etc.
561	Seidene Kleidungsstücke etc.	281	1,378,133	300	45	343,648	49	— — — de soie ou mi-soie
562	Wollene Kleidungsstücke etc.	7,988	9,981,150	7,623	157	448,508	149	Objets confectionnés de laine ou milaine
563	Wirkwaren aus Baumwolle	1,892	1,498,100	1,872	1,375	1,843,659	1,454	Bonneterie de coton
564	— — Seide oder Halbseide	57	345,100	58	696	2,551,448	690	— — — de soie ou mi-soie
565	— — Wolle oder Halbwolle	2,230	2,875,950	2,412	1,830	3,376,840	1,510	— — — de laine ou mi-laine
Tiere und tierische Stoffe		Animaux et matières animales						
566	Pferde	13,107	8,283,695	11,715	2,171	2,032,395	2,181	Chevaux
567	Ochsen	54,829	32,346,407	60,490	84	15,630	113	Bœufs
568	Kühe, geschaufelt	5,028	1,982,281	5,772	10,189	5,046,833	12,540	Vaches avec dents de remplacement
569	Rinder, geschaufelt	1,045	480,807	1,241	2,239	1,220,670	3,060	Génisses avec dents de remplacement
570	Jungvieh, ungeschaufelt	4,356	1,180,457	3,685	5,095	1,204,595	4,738	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
571	Mastkälber	4,061	453,325	5,950	2,918	299,075	3,058	Veaux gras
572	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	746	40,065	1,079	8,548	167,247	5,928	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
573	Schweine über 60 kg Gewicht	88,386	9,671,985	88,461	95	7,563	104	Porcs pesant plus de 60 kg
574	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	2,948	126,005	3,270	8,510	62,224	2,790	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
575	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	14,863	1,621,800	14,310	58,398	6,862,651	55,844	Cuir bruts, verts, salés, desséchés
576	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	5,796	2,854,780	6,116	25,149	6,122,027	22,868	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
Thonwaren		Poteries						
577	Falzriegel, roh	71,996	212,588	60,021	2,024	6,587	3,019	Tuiles mécaniques (à emboîtement) brutes
578	Fenstersteine	98,191	541,846	120,933	1,611	12,856	1,740	Briques, réfractaires
579	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	181,727	873,430	157,733	218,299	450,757	200,961	Briques, dalles, carreaux: bruts
580	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	2,552	114,955	2,818	213	13,682	171	Catelles et poëles en catelles montés
581	Steinzeugfliesen, -Platten: roh, einfarbig	31,631	258,575	33,461	21	202	56	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
582	— — — geschiefert, etc.: glatt, gerippt	—	—	—	—	—	—	— — — ardoisés, etc.: unis, can-
583	— — — oder mehrfarbig	10,858	195,580	10,146	14	259	27	— — — nelés ou multicolores
584	Topferwaren, gemeine	19,764	1,099,656	18,560	4,867	82,268	2,889	Poterie commune
585	— — — feine	17,293	1,602,553	17,206	2,236	126,745	2,202	Poterie fine
586	Porzellan	12,546	1,580,982	11,643	89	53,670	77	Porcelaine